

Петрова Наталья Евгеньевна,
кандидат филологических наук, доцент;
Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники,
доцент кафедры общеобразовательных дисциплин
E-mail: petrova@bsuir.by
Беларусь, г. Минск

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ДИСКУРС ИНЖЕНЕРА-ПРОГРАММИСТА

Аннотация. В статье рассматриваются особенности дискурса инженера-программиста. Особое внимание уделяется лексической составляющей профессиональной речи данных специалистов. Определяются различия между термином и профессионализмом, приводятся примеры профессионализмов в сфере информатики и вычислительной техники.

Ключевые слова: профессиональный дискурс; профессиональная коммуникация; инженер-программист; лексика сферы информатики и вычислительной техники; термин.

PROFESSIONAL DISCOURSE OF A SOFTWARE ENGINEER

Annotation. In the scope of the article are the features of the discourse of a software engineer. Special attention is paid to the lexical component of the professional speech of these specialists. The differences between the term and the professionalism are determined; the examples of basic professionalisms in the field of computer science and computer engineering are given.

Keywords: professional discourse; professional communication; software engineer; vocabulary of the field of computer science and computer engineering; term.

В современном языкознании понятие дискурса неоднозначное и популярное. В свою очередь характеристики профессионального дискурса в лингвистической литературе освещены недостаточно. Под профессиональным дискурсом мы понимаем вербальное общение для решения теоретических и практических задач, которое требует специальной подготовки и опыта в определенной трудовой сфере деятельности [1, с. 145].

В связи со стремительным развитием информационных технологий (ИТ) в современном мире особого внимания требует изучение профессионального дискурса инженера-программиста. На сегодняшний день эта профессия достаточно престижна и популярна. Программисты, как и любая другая профессиональная группа, имеют свой специфический стиль общения, свои ассоциации и связи, свою индивидуальную культуру и свой уникальный язык. Язык программиста очень неоднороден, является особым явлением в современном языкознании и до конца ещё не исследован, поскольку представляет собой наиболее динамическую часть лексического состава современного русского языка. Остановимся на основных особенностях профессионального дискурса программиста.

Дискурс программиста в первую очередь определяется спецификой профессиональной деятельности данной группы специалистов. Для данного дискурса характерна преимущественно диалогическая форма, которая реализуется как в устной, так и письменной формах. Кроме этого, общение программистов достаточно эмоциональное, и, когда происходит обмен мнениями по тому или иному поводу, может проявляться аффективный характер взаимодействия коммуникантов.

Представители сферы информатики и программирования часто работают удалённо, общаются между собой при помощи специальных программ или социальных сетей, поэтому письменная форма преобладает в общении программистов. Это объясняет следующие факты, характерные для профессиональной речи программистов: широкое использование графических изображений или пиктограмм для выражения эмоций; использование так называемых «никнов» (прозвищ при обращении друг к другу) и выделение их жирным шрифтом.

Назовём ещё некоторые особенности профессионального дискурса инженера-программиста:

– отнесенность в большинстве случаев к инструментальному и аффилятивному типам дискурса, когда происходит обмен мнениями по тому или иному поводу и отражается эмоционально-аффективный характер взаимодействия коммуникантов;

– своеобразная пунктуация или её полное отсутствие, что объясняется различными ситуациями общения;

– использование различных выделений и шрифтов;

– использование особой лексики, включающей слова из различных лексических пластов [2, с. 13].

Остановимся подробнее на последнем пункте. Лексическая составляющая профессионального дискурса программиста неоднородна. Для него характерно использование особой лексики, включающей слова из различных лексических пластов: термины, профессионализмы, номены, жаргонные слова и выражения. Преобладают заимствованные лексемы, широко используются сокращения, что упрощает профессиональное общение.

Возникновение лексики сферы программирования традиционно связывается с появлением вычислительных машин, которое не могло не отразиться на языке. Терминология в области программирования берёт своё начало от первой ЭВМ Д. Неймана (1946) и сформирована по аналогии с лексикой, описывающей функционирование человеческого мозга: в компьютере, как и у человека, есть память, есть мозг и т. д. [3]. Позже появляются языки программирования. Примерно в 1976 году, после открытия микропроцессора, в жизнь человека вошёл персональный компьютер. Русский язык стал активно пополняться англицизмами, связанными со сферой информатики и вычислительной техники.

Постепенно в русском языке формируется отдельный пласт специальной лексики. Это терминология в области информатики и вычислительной техники, которая выступает органической частью общенаучной терминологии русского языка. Данные слова имеют преимущественно заимствованный характер. Специфической чертой такой лексики является наличие в её составе варваризмов, или неосвоенных англицизмов, к примеру, *CD*, *WWW*, *IBM*, *DOS* и др. Некоторые слова освоены частично, квалифицируются как полуварваризмы, к примеру, *статус (режим) on-line*, *web-страница*, *ip-адрес* и др.

Назовём основные лексико-семантические группы в области специальной лексики сферы программирования на примере существительных:

- 1) слова, обозначающие названия машин, устройств, их видов, а также их деталей и частей: *ЭВМ, компьютер, винчестер, материнская плата, чип, микрофон, сканер, планшет, ПК, принтер, модем* и др.;
- 2) наименования величин и единиц измерения: *байт, килобайт, мегабайт, пиксель* и др.;
- 3) слова, обозначающие названия профессий и лиц, связанных со сферой программирования: *инженер-программист, системный администратор, тестировщик, разработчик* и др.;
- 4) наименования различных признаков и свойств, характерных для сферы программирования: *мобильность программного обеспечения, надежность, гибкость, живучесть, неисправность* и др.;
- 5) слова, обозначающие названия действий, характерных для сферы программирования: *архивирование, компиляция, загрузка, перезагрузка, тестирование* и др.;
- 6) наименования организаций, предприятий, их отделов: *IT-компания, фирма, отдел, стартап* и др.;
- 7) обозначения специфических наименований, связанных с созданием программ, наименования языков программирования: *архитектура, база данных, джава, итерация, класс, код, наследование, паттерн, синтаксис* и др.;
- 8) слова, связанные с сетью интернет: *домен, провайдер, электронная почта, сервер, ссылка, хост, чат* и др.;
- 9) слова, обозначающие программное обеспечение и виды программ: *антивирус, библиотека, драйвер, компьютерный червь, сниффер, пакет, утилита* и др.;
- 10) названия математических операций, величин, вычислений и т. п., которые используются в программировании: *граф, двоичная система, умножение, равенство, разность, сумма* и др.;
- 11) названия смежных наук и дисциплин: *информатика, кибернетика, компьютерная графика, робототехника* и др.;
- 12) наименования, связанные с игровой индустрией: *геймдизайн, герой, квест, компьютерная игра, прототип, стратегия* и др. [4].

Немаловажной особенностью специальной лексики сферы программирования является распространённость её среди различных групп людей. Она используется не только в профессиональном дискурсе, но и людьми разных возрастов и профессий, как специалистами, так и обычными пользователями. Однако гораздо легче такие слова поддаются освоению именно молодой аудиторией, которая имеет не только большой интерес к сфере программирования, но и часто связана с ней по роду деятельности.

Одной из важных функций профессионального дискурса программиста является передача эмоций, оценочной характеристики. В первую очередь это относится к функционированию языковых единиц. К примеру, иронический, пренебрежительный характер чувствуется в таких словах, как *железо* ‘компьютер’; *месага* ‘сообщение’; *веник* ‘винчестер’; *мыло* ‘электронная почта’; *пень* ‘пентиум’; *чайник* ‘пользователь с начальным уровнем’; *сервак* ‘сервер’; *рояль* ‘клавиатура’ и др. В то же время такие слова и выражения помогают оживить профессиональный дискурс, отвлечь программистов от сложной и монотонной работы, поэтому они с удовольствием вводят в свой индивидуальный лексикон такие единицы.

Активное использование профессионализмов, специальных наименований, которые употребляются преимущественно в устной речи для облегчения профессионального общения, и является отличительной особенностью дискурса программистов. К примеру, вместо терминов *компьютер, программа, ошибка, демонстрационная программа, винчестер, материнская плата* участникам профессиональной коммуникации в сфере программирования намного экономнее и удобнее использовать такие наименования, как *комп, прога, баг, демка, веник, мама*. В свою очередь, многие из профессионализмов закрепились и в письменной речи, стали узальными и широко употребляются в учебной и научной (научно-популярной) литературе, посвящённой программированию.

В целом, можно отметить, что профессиональному дискурсу инженера-программиста свойственна такая характеристика, как экономия языка. Специалисты сферы программирования стараются подобрать более краткие варианты длинных слов или выражений, чтобы минимизировать время на общение, которого у них достаточно много в связи с командными формами работы и проектной деятельностью. Например, вместо выражения *компьютер работает медленно* человеку экономнее сказать *компьютер тормозит*, вместо выражения *программа для удаления ошибок* достаточно использовать всего одно слово *патч*, и смысл сообщения не пострадает.

Таким образом, профессиональный дискурс инженера-программиста представляет малоизученное уникальное явление в современном языкознании и вызывает немалый интерес в связи с глобальной информатизацией общества и большой популярностью информационных технологий. Наибольшую особенность профессионального дискурса инженера-программиста составляет разнообразная в семантическом аспекте специальная лексика, которая включает слова и выражения различных лексических пластов.

Литература:

1. Бейлисон, Л.С. Профессиональный дискурс как предмет лингвистического изучения / Л.С. Бейлисон // Вестник Волгоградского государственного университета. – Серия 2. Языкознание. – Волгоград, 2009. – № 1 (9). – С. 145–149. – Текст : непосредственный.
2. Королёва, Л.Ю. Сленг в профессиональном дискурсе программистов: функционально-семантический аспект : специальность 10.02.19 «Теория языка» : автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Королёва Людмила Юрьевна ; Тамбовский государственный технический университет. – Тамбов, 2006. – 20 с. – Текст : непосредственный.
3. Мокрогуз, Е.Д. Компьютерная терминология / Е.Д. Мокрогуз. – Текст : электронный // Филология и искусствоведение : электронный научный журнал – 2015. – № 8 (21). – URL: <https://universum.com/ru/philology/archive/item/2568>. – дата публикации. – 20.08.2015.

4. Петрова, Н.Е. Лексика сферы информационных технологий в профессиональном дискурсе инженера-программиста / Н.Е. Петрова, Чан Динь Ньят Хань // Россия и славянские народы в XIX–XXI вв. : сборник статей. Материалы международной научной конференции (г. Новозыбков, Брянская область, 28 марта 2020 г.) / под ред. В.В. Мищенко, Т.А. Мищенко, С.П. Куркина. – Брянск : Аверс, 2020. – С. 232–236. – Текст : непосредственный.

References

1. Beylison, L.S. Professional'nyy diskurs kak predmet lingvisticheskogo izucheniya / L.S. Beylison // Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta. – Seriya 2. Yazykoznanie. – Volgograd, 2009. – № 1 (9). – S. 145–149. – Текст : непосредственный.

2. Koroleva, L.Yu. Sleng v professional'nom diskurse programmistov: funktsional'no-semanticheskii aspekt : spetsial'nost' 10.02.19 «Teoriya yazyka» : avtoreferat dissertatsii na soiskanie uchenoy stepeni kandidata filologicheskikh nauk / Koroleva Lyudmila Yur'evna ; Tambovskiy gosudarstvennyy tekhnicheskii universitet. – Tambov, 2006. – 20 s. – Текст : непосредственный.

3. Mokroguz, E.D. Komp'yuternaya terminologiya / E.D. Mokroguz. – Текст : elektronnyy // Filologiya i iskusstvovedenie : elektronnyy nauchnyy zhurnal – 2015. – № 8 (21). – URL: <https://7universum.com/ru/philology/archive/item/2568>. – data publikatsii. – 20.08.2015.

4. Petrova, N.E. Leksika sfery informatsionnykh tekhnologiy v professional'nom diskurse inzhenera-programmista / N.E. Petrova, Chan Din' N'yat Khan' // Rossiya i slavyanskie narody v XIX–XXI vv. : sbornik statey. Materialy mezhdunarodnoy nauchnoy konferentsii (g. Novozybkov, Bryanskaya oblast', 28 marta 2020 g.) / pod red. V.V. Mishchenko, T.A. Mishchenko, S.P. Kurkina. – Bryansk : Avers, 2020. – S. 232–236. – Текст : непосредственный.